

32001R2163

8.11.2001.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 291/13

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2163/2001**(2001. gada 7. novembris)****par tehniskajiem pasākumiem attiecībā uz kravu autopārvadājumu datu sūtīšanu statistikas vajadzībām****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 1172/98 (1998. gada 25. maijs) par statistikas pārskatiem attiecībā uz autopārvadājumiem ⁽¹⁾, kas grozīta ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2691/1999 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 5. panta 2. punktu un 9. pantu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar 5. panta 2. punktu Regulā (EK) Nr. 1172/98 Komisija dalībvalstīm nosaka datu sūtīšanas kārtību.

(2) Pietiekami sīki jāprecizē formāts, kādā datus nosūta Eiropas Kopienas Statistikas birojam, lai nodrošinātu datu ātru un efektīvu apstrādi.

(3) Šī regula nemaina to mainīgo lielumu statusu, kas Regulā (EK) Nr. 1172/98 norādīti kā papildu mainīgie lielumi.

(4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Statistikas programmu komiteja, kura izveidota ar Padomes Lēmumu 89/382/EEK, *Euratom* ⁽³⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Komisijai (Eiropas Kopienas Statistikas birojam) nosūtāmo datu tehniskais formāts ir noteikts šīs regulas pielikumā.

Dalībvalstis izmanto šo formātu datiem, kas attiecas uz 2002. pārskata gadu un turpmākiem pārskata gadiem.

2. pants

Dalībvalstis nosūta Komisijai (Statistikas birojam) datus un metadatus, ko saskaņā ar šo regulu jānosūta elektroniski, atbilstīgi Komisijas (Statistikas biroja) piedāvātajam datu apmaiņas standartam.

3. pants

Šī regula stājas spēkā 20. dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienas Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2001. gada 7. novembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Pedro SOLBES MIRA

⁽¹⁾ OV L 163, 6.6.1998., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 326, 18.12.1999., 39. lpp.

⁽³⁾ OV L 181, 28.6.1989., 47. lpp.

PIELIKUMS

DATU PĀRRAIDES TEHNISKAIS FORMĀTS

1. DATU STRUKTŪRA

Atsevišķie datu ieraksti par katru ceturksni, kas jānosūta Eiropas Kopienu Statistikas birojam, sastāv no trim saistītām datu kopām, kurās ir

A1 ar transportlīdzekli saistīti mainīgi lielumi,

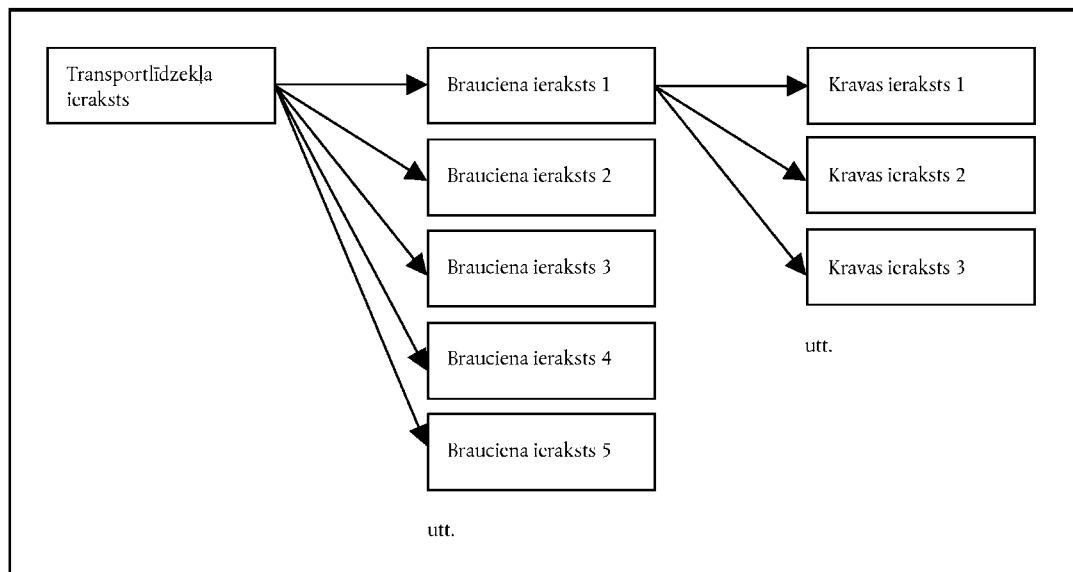
A2 ar braucienu saistīti mainīgie lielumi,

A3 ar kravām saistīti mainīgie lielumi (pārvadājumu pamatoperācijās).

Katrs A1 "transportlīdzekļa ieraksts" ir saistīts ar 1-n "brauciena ierakstiem" (A2 datu kopa), kas satur datus par attiecīgā transportlīdzekļa veiktajiem braucieniem pārskata laikposmā (parasti – viena nedēļa). Katrs brauciena ieraksts savukārt ir saistīts ar 0-m "kravas ierakstiem" (A3 datu kopa), kas satur datus par pārvadājumu pamatoperācijām, no kā sastāv attiecīgais brauciens.

1. attēlā redzama datu struktūra.

Jāievēro, ka vienam brauciena ierakstam nedrīkst būt vairāki kravas ieraksti.



1. attēls. Datu struktūra

Atkarībā no braucienu reģistrēšanai izmantotās metodes un/vai brauciena veida, ja tie ir braucieni ar kravu, katram reģistrētajam braucienam drīkst būt piesaistīts tikai viens kravas ieraksts. Ja tie ir tukšbraucieni, parasti tiem nav saistītu kravas ierakstu (kaut arī tukšbraucieniem atļauj saistītus kravas ierakstus).

Regulas (EK) Nr. 1172/98 A pielikuma Metodiskajā papildinājumā ir sniegta pārējā informācija.

2. LAUKU SARAKSTS

Par katru lauku sniedz šādu informāciju:

- lauka numurs: tas norāda lauka pozīciju ierakstā,
- mainīgais lielums: tā ir atsauce uz mainīgo lielumu Regulā (EK) Nr. 1172/98 vai iekšējs identifikators,

- apraksts: lauka saturs apraksts,
- kodēšana: mainīgos lielumus kodē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1172/98 A līdz G pielikumiem. Šeit atzīmē papildu kodēšanas noteikumus. Statistikas birojs var sniegt sīkākus paskaidrojumus un ieteikumus par kodēšanu rokasgrāmatā Regulas (EK) Nr. 1172/98 īstenošanai,
- lauka veids: norāda, vai lauks satur ciparus vai tekstu,
- izņemot mainīgo lielumu A1.9, visus ciparu laukus izsaka veselos skaitļos,
- mainīgajam lielumam A1.9 kā decimāldaļu atdalītāju izmanto komatu (“.”),
- papildu mainīgais lielums: norāda, vai mainīgais lielums ir papildu lielums (pēc izvēles) saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1172/98 A pielikumu,
- maksimālais datu virknes garums: maksimālais paredzamais datu virknes garums šajā laukā; pārāk garas datu virknes nevar ievadīt,
- atslēgas lauks: datu kopas atslēgas lauku vērtību kombinācijai jāveido unikāla atslēgas vērtība attiecīgajā datu kopā. Ja konstatē divas identiskas atslēgas vērtības, datu kopas un ar to saistīto datu kopu ievadīšanu bloķē, jo nevar pareizi savienot transportlīdzekļa, brauciena un kravas ierakstus.

Datu kopa A1: ar transportlīdzekli saistītie mainīgie lielumi

Lauka numurs	Mainīgais lielums	Apraksts	Kodēšana	Lauka veids	* = papildu mainīgais lielums	Maksimālais datu virknes garums	* = atslēgas lauks	Īpaši kodi trūkstojajām vērtībām
1	RCount	Pārskata sniedzēja valsts	⁽¹⁾	Teksts		2	*	
2	DSetID	Datu kopas identifikators	A1	Teksts		2	*	
3	Gads	Datu kopas gads	4 cipari	Teksts		4	*	
4	Ceturksnis	Datu kopas ceturksnis	Q1, Q2, Q3 vai Q4	Teksts		2	*	
5	QuestN	Anketas identifikators		Teksts		9	*	
6	A1.1	Iespēja izmantot transportlīdzekli kombinētajos pārvadājumos	Vēl jāizstrādā	Teksts	*	1		
7	A1.3	Autopārvadājumu mehāniskā transportlīdzekļa vecums (kravas automobīlis vai vilcējs)	Gadi, kas pagājuši kopš pirmās reģistrācijas	Cipari			2	99
8	A1.6	NACE Rev. 1 – transportlīdzekļa vadītāja darbības kategorija	NACE 4 ciparu līmenis	Teksts	*	5		
9	A1.8.1	Transportlīdzekļa kopējais nobrauktais kilometru skaits pārskata periodā – ar kravu	km	Cipari		4		

Lauka numurs	Mainīgais lielums	Apraksts	Kodēšana	Lauka veids	* = papildu mainīgais lielums	Maksimālais datu virknes garums	* = atslēgas lauks	Īpaši kodi trūkstošajām vērtībām
10	A1.8.2	Transportlīdzekļa kopējais nobrauktais kilometru skaits pārskata periodā – bez kravas (tajā skaitā vilcēju braucieni bez puspiekabes)	km	Cipari	*	4		
11	A1.9	Transportlīdzekļa svēršana, ko izmanto, lai iegūtu pilnīgus rezultātus no atsevišķiem datiem, ja datus vāc no parauga		Cipari		8		
12	Slānis	Tā parauga slāņa identifikators, kurā ietilpst transportlīdzeklis		Teksts		7		
13	A2 saite	Saistīto A2 ierakstu skaits	Cipari	Cipari		5		

(¹) Šo mainīgo lielumu kodē, izmantojot valsts kodus G pielikumā Regulai (EK) Nr. 1172/98.

Datu kopa A2: Ar braucieniem saistītie mainīgie lielumi

Lauka numurs	Mainīgais lielums	Apraksts	Kodēšana	Lauka veids	* = papildu mainīgais lielums	Maksimālais datu virknes garums	* = atslēgas lauks	Īpaši kodi trūkstošajām vērtībām
1	RCount	Pārskata sniedzēja valsts	(¹)	Teksts		2	*	
2	DSetID	Datu kopas identifikators	A2	Teksts		2	*	
3	Gads	Datu kopas gads	4 cipari	Teksts		4	*	
4	Ceturksnis	Datu kopas ceturksnis	Q1, Q2, Q3 vai Q4	Teksts		2	*	
5	QuestN	Anketas identifikators		Teksts		9	*	
6	JournN	Brauciena identifikators		Teksts		5	*	
7	A1.2	Asu konfigurācija	Regulas (EK) Nr. 1172/98 B pielikums	Teksts	*	3		
8	A1.4	Maksimālā pieļaujamā masa ar kravu	100 kg	Cipari		4		
9	A1.5	Kravnesība	100 kg	Cipari		4		

Lauka numurs	Mainīgais lielums	Apraksts	Kodēšana	Lauka veids	* = papildu mainīgais lielums	Maksimālais datu virknes garums	* = atslēgas lauks	Īpaši kodi trūkstošajām vērtībām
10	A1.7	Transporta veids	Regulas (EK) Nr. 1172/98 A pielikums	Teksts		1		9
11	A2.1	Brauciena veids	Regulas (EK) Nr. 1172/98 C pielikums	Teksts		1		
12	A2.2	Kravas svars	Bruto svars 100 kg	Cipari		4		
13	A2.3	Iekraušanas vieta (mehāniskajam kravas autotransporta līdzeklim, braucienam ar kravu)	(²)	Teksts		5		XX
14	A2.4	Izkraušanas vieta (mehāniskajam kravas autotransporta līdzeklim, braucienam ar kravu)	(²)	Teksts		5		XX
15	A2.5	Nobrauktais attālums: faktiskais attālums, izņemot attālumu, kādu mehānisko kravas autotransporta līdzekli pārvadājis cits transportlīdzeklis	km	Cipari		4		
16	A2.6	Tonnkilometri, kas veikti brauciena laikā	tonnkilometri	Cipari		8		
17	A2.7	Tranzītā šķērsotas valstis (ne vairāk par 5)	(²)	Teksts		10		
18	A2.8	Vieta, kur mehānisko kravas autotransporta līdzekli iekrauj citā transportlīdzeklī (ja tāda ir)	(²)	Teksts	*	5		XX
19	A2.9	Vieta, kur mehānisko kravas autotransporta līdzekli izkrauj no cita transportlīdzekļa (ja tāda ir)	(²)	Teksts	*	5		XX
20	A2.10	Transportlīdzekļa iekraušanas pakāpe (maksimālais vietas tilpums, ko izmanto brauciena laikā)		Teksts	*	1		9
21	A3 saite	Saistīto A3 ierakstu skaits		Cipari		8		

(¹) Šo mainīgo lielumu kodē, izmantojot valsts kodus G pielikumā Regulai (EK) Nr. 1172/98.

(²) Šo mainīgo lielumu kodē saskaņā ar noteikumiem, kas izklāstīti G pielikumā Regulai (EK) Nr. 1172/98.

Datu kopa A3: ar kravām saistītie mainīgie lielumi (pārvadājumu pamatoperācijas)

Lauka numurs	Mainīgais lielums	Apraksts	Kodēšana	Lauka veids	* = papildu mainīgais lielums	Maksimālais datu virknes garums	* = atslēgas lauks	Īpaši kodi trūkstošajām vērtībām
1	RCount	Pārskata sniedzēja valsts	(¹)	Teksts		2	*	
2	DSetID	Datu kopas identifikators	A3	Teksts		2	*	
3	Gads	Datu kopas gads	4 cipari	Teksts		4	*	
4	Ceturksnis	Datu kopas ceturksnis	Q1, Q2, Q3 vai Q4	Teksts		2	*	
5	QuestN	Anketas identifikators		Teksts		9	*	
6	JournN	Brauciena identifikators		Teksts		4	*	
7	GoodsN	Preču darbības identifikators		Teksts		6	*	
8	A3.1	Preču veids saskaņā ar grupām, atsaucoties uz atbilstīgu klasifikāciju	Regulas (EK) Nr. 1172/98 D pielikums	Teksts		2		
9	A3.2	Kravas svars	Bruto svars 100 kg	Cipari		4		
10	A3.3	Bīstamo kravu klasifikācija	Regulas (EK) Nr. 1172/98 E pielikums (Direktīvas 94/55/EK galvenās kategorijas)	Teksts		3		
11	A3.4	Kravas veids	Regulas (EK) Nr. 1172/98 F pielikumā (ANO rekomendācijas Nr. 21 1-cipara līmenis)	Teksts	*	1		
12	A3.5	Kravas iekraušanas vieta	(²)	Teksts		5		XX
13	A3.6	Kravas izkraušanas vieta	(²)	Teksts		5		XX

Lauka numurs	Mainīgais lielums	Apraksts	Kodēšana	Lauka veids	* = papildu mainīgais lielums	Maksimālais datu virknes garums	* = atslēgas lauks	Īpaši kodi trūkstošajām vērtībām
14	A3.7	Nobrauktais attālums, faktiskais attālums, izņemot attālumu, kādu kur mehānisko kravas autotransporta līdzekli pārvadājis cits transportlīdzeklis	km	Cipari		4		

(¹) Šo mainīgo lielumu kodē, izmantojot valsts kodus G pielikumā Regulai (EK) Nr. 1172/98.

(²) Šo mainīgo lielumu kodē saskaņā ar noteikumiem, kas izklāstīti G pielikumā Regulai (EK) Nr. 1172/98.

3. TRŪKSTOŠĀS VĒRTĪBAS

Datu ierakstos trūkstošās vērtības parasti kodē kā tukšu lauku (nav datu starp diviem secīgiem lauku atdalītājiem). Dažiem laukiem Statistikas birojs var ieteikt izmantot īpašus kodus trūkstošajām vērtībām vai citām īpašām vērtībām (skatīt aili "īpaši kodi trūkstošajām vērtībām").

Papildu informācija ir sniegta rokasgrāmatā Regulas (EK) Nr. 1172/98 par statistikas pārskatiem attiecībā uz autopārvadājumiem.

4. KONFIGURĀCIJAS VAI PĀRVADĀJUMA VEIDA IZMAIŅAS

Regulas (EK) Nr. 1172/98 A pielikumā ir atzīmēts, ka pārskata laikposmā var notikt izmaiņas transportlīdzekļa konfigurācijā (piekabes pievienošana, kas maina asu konfigurāciju un kravnesību) vai reisu starplaikā var mainīties pārvadājuma veids. Šīs izmaiņas būtu jāreģistrē, kaut arī tas nav obligāti.

Lai šo datu pārraides varētu notikt atbilstīgi parastajām datu struktūrām, kas šeit aprakstītas, mainīgos lielumus A1.2, A1.4, A1.5 un A1.7 nosūta kā daļu no A2 datu kopas (ar braucienu saistītie mainīgie lielumi).

5. DATU PĀRBAUDE, KO VEIC EIROPAS KOPIENU STATISTIKAS BIROJS

Pirms datu ievadīšanas ražošanas datu bāzē Statistikas birojs veic dažas dalībvalstu atsūtīto datu pārbaudes. Ja ievērojams skaits ierakstu neiztur šīs pārbaudes, Statistikas birojs informē dalībvalsti par kļūdainajiem ierakstiem un norāda nepieņemšanas iemeslus. Dalībvalsti lūdz izlabot atklātās kļūdas un tad atkārtoti iesniegt trīs pilnas datu kopas par attiecīgo ceturksni (ne tikai kļūdainos ierakstus). Šī procedūra ir vajadzīga, lai garantētu svēršanas faktoru pareizību un atbilstību starp transportlīdzekļa, braucienu un kravas ierakstiem.

Ja kļūdaino ierakstu skaits ir niecīgs un to ietekme uz analīzi ir nenozīmīga, Statistikas birojs ievada datus, kas ir izturējuši pārbaudes un likvidē kļūdainos ierakstus. Tādā gadījumā dalībvalsti informē par ierakstiem, kas nav izturējuši pārbaudes, un iemesliem. Ja dalībvalsts vēlas, to aicina izlabot atklātās kļūdas un tad atkārtoti iesniegt trīs pilnas datu kopas par attiecīgo ceturksni (ne tikai kļūdainos ierakstus). Ja datus iesniedz atkārtoti, Statistikas birojs ievada pārskatītos datus, bet, ja datus atkārtoti neiesniedz, Statistikas birojs kopsavilkuma tabulu gatavošanai izmanto datus, kas jau ir pieņemti.

6. DATU KOPU NOSAUKUMI

Datu kopu nosaukumi saskaņā ar *Stadium* prasībām ir "CCYYQnROADx.ZZZ", kur:

CC	Pārskata sniedzēja valsts
B. YY	Gada divi pēdējie cipari (piem., "01" – 2001. gads)

Qn	Ceturksnis: n = 1 līdz 4
ROADAx	Datu kopas identifikācija: A1: transportlīdzekļa datu kopa A2: brauciena datu kopa A3: kravas datu kopa
.ZZZ	datu kopas veids: .dat: atsevišķas datu kopas .zip: saspiesti dati Pkzip vai WinZip formātā

Piemēri:

1. Datu kopa "ES99Q2ROADA1.zip" ir saspiesta "zip" datu kopa, kurā ir A1 datu kopa par Spāniju attiecībā uz 1999. gada 2. ceturksni ("ES99Q2ROADA1.dat").
2. Datu kopa "UK99Q3ROADA2.dat" ir datu kopa, kurā ir dati par Apvienoto Karalisti attiecībā uz 1999. gada 3. ceturksni, datu kopa A2.

Iepriekšminētajam datu kopas nosaukumam jāparādās elektroniskā pasta vēstules tēmas ailē ("Subject").

7. PĀRRAIDES LĪDZEKĻI

Vēlamais pārraides atbalsts ir *Stadium*; datus sūta uz Statistikas biroja norādītu adresi. Jāievēro, ka elektroniskajam pastam ir maksimālā izmēra ierobežojumi, kas var neļaut to izmantot lielu datu kopu pārsūtīšanai.

8. PĀREJAS LAIKS

Pārejas laikā datus var sūtīt arī ASCII datu kopās ar dažāda garuma datu virkņu laukiem. Par lauku atdalītāju izmanto semikolu (";").

Jābūt visiem laukiem, pat ja tie ir tukši (proti, divi secīgi lauku atdalītāji).

Papildu atstarpes datu laukos neņem vērā, ja vien īpašas norādes attiecībā uz lauku neaizliedz papildu atstarpju esamību.

Turklāt šajā pārejas laikā Statistikas birojs arī atbalsta datu saņemšanu pa pastu disketēs vai ierakstāmos kompaktdiskos (CD-R). Datus uz magnētiskām lentēm vai papīra nepieņem.

Ja datus sūta pa elektronisko pastu, pārejas laikā piemēro šādus noteikumus:

- datus sūta, datu kopas iekļaujot pielikumā,
- katrai elektroniskajai vēstulei vienā reizē var pievienot tikai vienu datu kopu,
- datu kopas nosaukumu izmanto kā elektroniskās vēstules tēmas ("subject") norādi,
- komentārus par datiem (piemēram, piezīmes par metodiku, piezīmes par datu kvalitāti u.c.) elektroniskajā vēstulē, kurai pielikumā ir datu kopa, var ievadīt teksta formā. Formatētu tekstu neizmanto,
- komentārus par datiem var sūtīt arī kā atsevišķu elektronisku teksta vēstuli (bez datu kopas pielikumā), izmantojot tēmas aili: "CCYYQnROADAx.rem". Formatētu tekstu neizmanto,
- labojumi: lai izlabotu datu datni, kas Statistikas birojam nosūtīta iepriekš, izlabotu datu kopu sūta ar to pašu datu kopas nosaukumu, kopā ar paskaidrojuma piezīmi teksta formātā elektroniskajā vēstulē.